De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — VRIJDAG 27 JUNI 1952 — No. 1375

Prinses Wilhelmina sprak tot de wereld

„Geestelijke crisis moet met geestelijke middelen worden opgelost"

'S-GRAVENHAGE, 27 Juni — H. K. H. Prinses Wilhelmina richtte vandaag via de wereldomroep een boodschap tot de wereld, welke in verschillende talen werd uitgezonden naar het Verre Oosten, Europa, Afrika, Noord- en Zuid Amerika. Zij las zelf de boodschap in het Nederlands en het Engels voor. In de andere talen werd de boodschap voorgelezen door medewerkers van de wereldomroep.

Prinses Wilhelmina zegt in deze boodschap o.a. dat zij het noodzakelijk acht, dat in deze tijd van verwarring en chaos ieder doordrongen is van het feit, dat dit alles te wijten is aan de geestelijke crisis, die de wereld thans doormaakt en dat de oplossing alleen mogelijk is langs de geestelijke weg en door geestelijke middelen.

De oplossing voor een betere toekomst voor de mensheid is alleen bereikbaar door te leven en te handelen zoals Christus ons dat leert. De Prinses doet in haar boodschap een beroep op al zijn volgelingen, onverschillig of zij tot een kerk behoren of niet. Europa staat thans aan de vooravond van een nieuw tijdperk in haar geschiedenis, het proces van naar elkaar toegroeien.

Prinses Wilhelmina zegt - zich in het bijzonder richtend tot de jeugd - „Wij wensen geen Europa dat ten onder moet gaan omdat wij vergeten hebben haar fundament te leggen."

H.K.H. doet een beroep op alle kerken over de gehele wereld om hun liefde voor en hun eenheid in Christus tot leven te breugen en hun bijdragen tot de regeneratie en de wedergeboorte van Europa door haar geestelijk fundament op de rots te leggen.

Met „Het is nog niet te laat om te beginnen," besloot H.K.H. Prinses Wilhelmina haar boodschap aan de wereld.

LIEFTINCK VROEG ONTHEFFING

's-GRAVENHAGE, 26 Juni. — In verband met zijn benoeming tot vertegenwoordiger van de Internationale bank in Turkije heeft prof Lieftinck met ingang van 1 Juli ontheffing uit zijn ambt verzocht. Dr Drees zal ad interim de portefeuille van financiën beheren.

Oneerlijk

* * Met betrekking tot ons stukje „Beunhazen" in deze kroniek ontvingen wij enige reacties van zakenlieden, zo in de geest van „Dat mag allemaal wel waar zijn en wij vinden het volkomen onjuist, dat de niet bona fide vaklieden in hun vrije tijd werkzaamheden verrichten, die door bona fide aannemers en andere mensen uit de bedrijven kunnen worden verricht - maar hoe staat het met ons, met de zakenlieden? Hoeveel beunhazen komen wij niet elke dag tegen?"

En dan komt men met voorbeelden van heren, die bij de Lago werken en daarnaast zeer behoorlijke agentschappen voeren voor het vullen van hun vrije tijd en hun extra-potje. Men komt ook aandraven met de honderden sub-agentjes van verzekeringsmaatschappijen, die degenen, die om den brode dag in dag uit langs de weg zijn om een postje af te sluiten, in de wielen rijden. Sterker nog: een van onze lezers vertelde, dat een particulier regelmatig „en gros" verschillende levensmiddelen inkoopt en deze „en detail" tegen veel hogere prijzen weer aan de man brengt. Dat is geen zakenman, maar iemand, die op een kantoor een goed stuk brood verdient en 'n extraatje verdient met zijn clandestiene handeltje.

De Arubaanse handelaren zijn georganiseerd en daarom komt het ons voor, dat alleen die organisatie middelen kan beramen om aan oneerlijke concurrentie een einde te maken. Wat al te vaak pleegt men te zwaaien met wetten en verordeningen, maar men moet niet vergeten, dat men vaak zelf de mazen daarin moet stoppen.

De nieuwe gezichten in de Tweede Kamer

's-GRAVENHAGE, 26 Juni. — Van de dertig gekozenen van de KVP hebben 23 reeds zitting in de Tweede Kamer; voorts werden nog gekozen de demissionaire staatssecretarissen mr J. M. L. Th. Cals en H. Moorman. In de Tweede Kamer zijn er voor de KVP de volgende nieuwe verschijningen: mr P. A. Blaisse (42 jaar, Den Haag, directeur buitenlandse economische betrekkingen van het ministerie van economische zaken); ir C. J. van Meel (50 jaar, landbouwattaché aan de Nederlandse ambassade te Parijs); mr K. Th. M. van Rijckevorsel (40 jaar, advocaat te Den Haag - de bekende raadsman van de Ambonnezen); mej. dr Anna de Waal (46 jaar, voormalig lerares te Bandoeng en Soerabaja, thans wetenschappelijk ambtenaar aan het geografisch instituut te Utrecht); ir F. C. M. Wijffels (54 jaar, was minister van sociale zaken in het Londense kabinet-Gerbrandy, thans hoofdingenieur b. d. Staatsmijnen).

Van de negen gekozen Christel. Historischen hebben er acht reeds zitting in de kamer; voorts werd gekozen de demissionaire minister ir C. Staf.

Van de Anti-revolutionnairen hebben alle twaalf reeds zitting. De heer H. K. W. A. Meijerink keert niet terug.

Van de negen gekozen VVD-leden zijn er zeven reeds Kamerleden; de nieuw gekozenen zijn mr H. F. van Leeuwen (61 jaar, hoofddirecteur Twentse Bank te Amsterdam) en H. J. Ankersmit (56 jaar, directeur ener textiel- en chemische fabriek in Twenthe).

De CPN kreeg twee nieuwe gezichten, de heren P. van Staveren en J. F. Reuter, secretaris van de plaatselijke EVC te Amsterdam, oud-overheidsarbeider en lid van de voormalige illegale partijleiding van De Waarheid.

Het nieuw gekozen lid van de KNP van Welter is dr mr W. L. G. Lemaire, 45 jaar, geboren te Indramaju. Hij was secretaris-generaal van het departement van justitie te Djakarta. Na de souvereiniteitsoverdracht tot begin 1951 was hij algemeen adviseur van de minister van justitie in Indonesië en van 1946 tot 1951 hoogleraar aan de universiteit van Indonesië. Thans is hij bestuurslid van de Indonesische missie-vereniging te Den Haag.

Van de 30 gekozen leden van de P.v.d.A. hebben er reeds 21 zitting en voorts werden gekozen de oud-ministers Drees, Joekes en Mansholt. Om de overige zes plaatsen zal worden geloot tussen dertien candidaten, hetgeen zal gebeuren, wanneer de volgende week het centraal stembureau bijeenkomt.

Maatschappij voor Havenwerken nam afscheid van Aruba

Maar blijft toch nog enige maanden hier

Met het aanbieden van een zeer genoegelijke en zeer on-officiële avond heeft de N.V. Nederlandse Maatschappij van Havenwerken gisteren in een der zalen van het gebouw Openbare Werken afscheid genomen van Aruba.

Wel een beetje voorbarig, want juist dezelfde dag was er nog een kleine opdracht van de Lago binnengekomen, waardoor men nog een paar maanden langer hier zal blijven. Maar dat wist men nog niet toen men de plannen voor de afscheidsavond gereed had. Bovendien waren er nog twee feiten, die samenkomen in gezellige kring wettigden: binnenkort zal Havenwerken veertig jaar bestaan, waarvan de viering uiteraard aan Aruba zal voorbijgaan, en bovendien zal ir Christman Dinsdag aanstaande de maatschappij verlaten en zich dezelfde dag naar Canada begeven, waar hij een contract heeft afgesloten met een der grootste Canadese maatschappijen, die zich bewegen op het gebied van werken aan de havens.

Aanwezig waren gisteravond de heer Gezaghebber, Gedeputeerde José Geerman, ir A. van den Berg van Openbare Werken, Eilandssecretaris Kerstens, Havenmeester M. Noot, de kapitein der mariniers J. Dourlein, tal van vertegenwoordigers van handel en industrie, personeelsleden van Openbare Werken en andere ambtenaren en een deel van het personeel van Havenwerken.

Ir van den Berg leidde de avond met een kort woord in, waarna ir Christman zich tot de aanwezigen richtte: „Wij hebben enige tijd in beraad gestaan hoe wij op de beste wijze de bevolking van Aruba konden doen meeleven met de voor haar zo belangrijke havens die in de laatste vier jaren hier gebouwd zijn. Een excursie is voor een grote groep practisch ondoenlijk en geeft toch ook vaak geen duidelijk beeld van de bouw. Een technische lezing is niet alleen vaak moeilijk te begrijpen, maar ook veelal te saai en te langdradig - als degene die de voordracht houdt tenminste geen Wim Sonneveld-capaciteiten heeft......

Het Lago-werk begonnen wij in 1948 en het werd door ons opgeleverd in September 1950. Het betrof een volkomen verjonging van de gehele haven, waarvan het belangrijkste werk bestond uit twee nieuwe geheel gelaste stalen pieren. Het werk in Oranjestad, dat we Maandag aanstaande opleveren, is van een geheel ander soort. Het bestaat uit het maken van grote betonblokken van ongeveer zestig ton, die met een kraantje over spoor worden verreden naar de waterkant, waar zij door een drijvende bok worden opgepikt en in het water worden opgestapeld tot een stevige muur."

Na deze inleiding werden van de werken enige films vertoond: dr Turfboer maakte een zeer geslaagde kleurenfilm van het Lago-project, terwijl de heren Meuleman en Jongewaard van Havenwerken de zwart-wit films van het werk in de Paardenbaai hebben vervaardigd. De aanwezigen kregen door de vertoning (Jan Bonke zat bij de projector) een duidelijk beeld van het vele werk, dat dient te worden verzet voordat er iets greed is, dat men zo eenvoudig „de haven" noemt.

Na de vertoning (en trouwens in de pauze's ook al) was er volop gelegenheid iets te drinken en te eten op het welslagen van de arbeid van Havenwerken op Aruba. De maatschappij blijft dus nog even hier; de binnenkort vertrekkende heer Christman wensen wij reeds nu een zeer voorspoedig reis en een uitstekend verblijf in het nieuwe vaderland!

WAAR IS DE „TRINIDAD"?

Woensdagmiddag om half drie is een door Havenwerken gecharterde schoener, de Trinidad (140 ton), naar Curacao vertrokken om hout te halen. Van het schip is echter niets meer vernomen; bij het ter perse gaan van deze krant was het vermiste vaartuig nog niet op Curacao aangekomen.

Aruba dankt Amerika

Onder het motto „Aruba dankt Amerika" zal dezer dagen een actie worden ingeluid door een daartoe Donderdagmorgen door de heer Gezaghebber geïnstalleerd comité teneinde de bijdrage van Aruba bijeen te krijgen voor het carillon, dat Hare Majesteit Koningin Juliana tijdens haar reis door de V.S. heeft aangeboden aan het Amerikaanse volk.

„Aruba is wel wat laat", zal de lezer zich ongetwijfeld bij het lezen van het bovenstaande laten ontvallen. Heeft men in Nederland al niet een half jaar geleden een inzameling gehouden en is men zelfs op Curacao en de andere eilanden van de Ned. Antillen ook al niet „rond"? Inderdaad - door tal van omstandigheden is Aruba laat, o. m. door de lange reeks van collectes, die gedurende de laatste maanden elkaar hebben opgevolgd en waarbij steeds weer een beroep werd gedaan op de offervaardigheid van het (wel zeer gul gebleken) publiek.

Maar we zijn hier nog niet te laat - en daarom stelt bovengenoemd comité zich voor er een bliksem-actie van te maken: binnen een week of drie moet deze zaak in kannen en kruiken zijn. De leden van de organisatie zijn de heren ir A. van den Berg, voorzitter, J. A. van der Schoot, secretaris, J. Pauw, penningmeester, G. Kok, F. de P. Wever, H. Nassy, M. Kuiperi, Max Arends, C. P. Schwengle en A. Cloo, leden.

Onmiddellijk na de installatie werden in de raadzaal plannen beraamd voor een doeltreffende actie waarover spoedig nadere mededelingen zullen volgen. Wel kan reeds nu worden medegedeeld, dat de inzameling zich in hoofdzaak zal concentreren op de verkoop van fraaie klokjes, welke werden vervaardigd door de Eerste Curacaose Aardewerk Industrie en perstuk slechts een rijksdaalder kosten. Voorts zullen intekenlijsten circuleren, waartoe de heer Gezaghebber inmiddels reeds zijn toestemming heeft gegeven.

„Aruba dankt Amerika" - dat is niet slechts een frase, maar eveneens een verzoek om de actie te steunen: kort en goed!

HARTELIJK DANK

Langs deze weg betuigt het comité „Kapel Alta Vista" hartelijk dank aan een ieder, die hulp en steun heeft verleend voor en tijdens de opening van de Kapel.

FAIR VOOR DE ZUSTERS VAN BETHANIE

Ten bate van het werk van de Zusters van Bethanië zal de damesvereniging „Unitas" op 8, 9 en 10 Augustus een grootse fair organiseren op de speelplaats van de La Salleschool aan de Boerhaavestraat. Degenen, die iets voor die fair willen afstaan (er zal zeer veel nodig zijn!), worden verzocht zich reeds nu in verbinding te stellen met de zusters op Noord of bij mevr. Henriquez Kloosterweg 14.

Flinke brand in Sunshine-Store te Sint Nicolaas

Gisteravond, tegen zeven uur, brak een felle brand uit in de Sunshine-Store in de B. van der Veen Zeppenfeldtstraat 14 te Sint Nicolaas, welke zaak werd gedreven door de heren E. Waizberg en Samuel Rainherc; het pand is eigendom van de heer Ch. Pick. De politie-brandweer was kort na het constateren van het onheil ter plaatse en onder leiding van de hoofdagent Attema werd energiek geblust. Toch kon niet worden voorkomen, dat vrijwel de gehele inventaris van de zaak, alsmede die van het pakhuis, volkomen uitbrandde; de rest kreeg zoveel waterschade, dat er weinig verkoopbaars meer over bleef. De belendende percelen werden niet door het vuur aangetast.

De recherche stelt een onderzoek in naar de oorzaak; de verzekering dekt de zeer behoorlijke schade.

LAATSTE OPTREDEN ARNOLD JUDA

Voor een slecht bezette Club Suriname — er waren naar schatting maar vijftig toehoorders — gaf de Nederlandse pianist Arnold Juda gisteravond zijn laatste concert op Aruba. De voorzitter van de club, de heer V. Heymans, leidde de pianist met een kort woord in en daarna vertelde de heer Juda een en ander over het Surinaams Philharmonisch Orkest, dat hij een van de allerbeste dilettantenorkesten noemde die hij kende. Het Orkest heeft een bezetting van 55 man en er wordt steeds met veel enthousiasme gerepeteerd: het succes van de tournee op Trinidad is enorm geweest, hetgeen mede te danken was aan de persoonlijke belangstelling van Gouverneur Klaasesz.

Na de bekende „Mondschein Sonate" van Beethoven speelde de heer Juda drie composities van Rachmaninow, die we in Sociedad Bolivariana ook al hadden beluisterd, en na de pauze waren er twee preludes van Debussy en twee werken van Chopin. Na twee toegiften kwam er een bekoorlijk einde aan dit laatste optreden van de heer Juda, die erin geslaagd is zich op Aruba vele muzikale vrienden te verwerven.

De pianist zal dezer dagen via Curacao naar Suriname terugkeren. Zijn contract met de Sticusa loopt tot November en daarna zal de heer Juda zich naar alle waarschijnlijkheid vestigen in de V.S. Wij mogen hem bij zijn ondernemingen zeer veel succes toewensen.

CURACAO

DE CURACAOSE PASANGGRAHAN

De Passangrahan is de laatste tijd in het middelpunt der belangstelling komen te verkergen nu bekend geworden is dat dit hotel overbodig geacht wordt. Een opmerking, die Uw correspondent kan delen. Inmiddels is hij achter enkele interessante gegevens gekomen, waaruit overigens operduidelijk blijkt op welk een wijze de Regering des lands zaken beheert indien gelden op het spel staan, die door de gemeenschap moeten worden opgebracht. Herhaaldelijk werden er gelden gevoteerd door de Staten teneinde de exploitatie „kloppend" te krijgen. Maar nu is bekend, dat de wijze waarop het bestuur dit hotel verpachtte toch wel zeer aanvechtbaar is. Wat is het geval?

De beheerder van dit hotel heeft voor zich en zijn gezin vrije inwoning, gebruikt electra, water, licht, ontvangt daarbij nog een maandelijkse vergoeding ad ƒ 300 en tevens mag hij de winsten voor zich alléén behouden welke uit de „bar" — het meest lucratieve gedeelte van een dergelijk bedrijf — komen. Het is nu duidelijk waarom dit hotel het niet „deed". Immers, de bar is het beste gedeelte van een hotel, de baten kwamen echter niet ten goede — al was het dan nog maar gedeeltelijk — aan het Bestuur. Wel kon het Bestuur, zoals laatstelijk, ƒ 30.000 storten om de exploitatie lonend te krijgen. Het bestuurscollege overweegt ernstig de zaak te sluiten en de Passangrahan te verpachten onder bepaalde voorwaarden.

Zo maakt U betere foto's

TIPS VOOR AMATEURS (3)

door
NORRIS HARKNESS

Een goede compositie is alles in een foto



Als u zich voorstelt eens een foto te maken voor een tentoonstelling (waar ter wereld worden niet bij tijd en wijle exposities gehouden van het werk van amateur-fotografen?), dan zult u vaak het woord „compositie" horen. Over dat begrip zijn de afgelopen jaren duizenden artikèlen geschreven en misschien wel honderden boeken. Maar wij willen het niet zo „hoog" zoeken en ons bepalen tot èen omschrijving voor zover we die nodig hebben voor het maken van onze amateur-foto's.

Ik zou deze omschrijving willen geven: het plaatsen van het vooshanden materiaal op zo'n manier, dat we in de lens een aardig schilderijtje te zien krijgen. Als ik over schilderijtje spreek, dan weet u al heel wat meer: het onderwerp moet schilderachtig zijn, zonder lelijk afgehakte boomtakken, zonder een gedeeltelijke opname van het gebouw waar het eigenlijk om gaat.

Zeer belangrijk is ook, dat men moet zoeken naar voorgrond, een flink middenstuk en achtergrond. Op bovenstaande foto hebt u een en ander ter bestudering; bij het nemen van die foto van een oude boerderij heb ik nog geboft omdat ik beslag kon leggen op een fraai landweggetje, dat het oog dadelijk voert naar het punt dat de foto belangwekkend maakt: de boerderij met de aardige toegangspoort uit de zoveelste eeuw.

Neemt u eens een stukje papier en legt u dat op de boom rechts, de foto wordt dadelijk minder interessant; of legt u het op het zandweggetje, weer is er „iets" van de foto verdwenen. Nee, zoals de opname thans voor u ligt, is zij compleet. De compositie is heel goed te noemen. Het is een schilderstukje! Nog beter was het resultaat geworden indien ik wat meer bewolking had gehad; maar dat heeft men niet altijd voor het zeggen.

Als u eens de kans krijgt zo'n foto te maken, besteedt u er dan enkele minuten aan om te zoeken naar de juiste compositie; u zult daar nooit spijt van hebben!

DE VORIGE WEEK, geachte fotovrienden, leerde Norris Harkness u hoe een foto een verhaal kan zijn, hoe men dus bij het beschouwen van een kiekje een visioen ziet opdoemen van een gehele geschiedenis die de fotograaf heeft willen neerschrijven door een enkele klik van zijn toestel. Ook gaf onze „instructeur" u toen het advies om bij vacantiereizen steeds zo weinig mogelijk toestellen enzovoort mee te slepen, opdat uw fotogenoegens niet vergald worden. Men kan zich beter op een enkel toestel concentreren, dan zich te wagen aan 4 of 5 verschillende camera's tegelijkertijd. En dan waren er enige tips met betrekking tot kleurenopnamen, waarbij aangeraden werd steeds zeer veel geduld te betrachten, hoe vervelend dat in het begin ook mag zijn. Met geduld wint men geld en goede foto's, dat geldt in het bijzonder voor kleurenfoto's.

Enige lezers van de Arubaanse Courant vroegen of ze mr Harkness via onze redactie vragen kunnen stellen over hun foto-problemen. Te zijner tijd zal die mogelijkheid zeker bestaan, maar voor het ogenblik doet men er het beste aan eerst een les of tien te bestuderen. Misschien zijn dan de meeste vragen al beantwoord.

Onnodige kronkels

Ik weet niet of u wel eens een foto-cursus hebt gevolgd. Ik bedoel een heuse cursus met heuse leraren, dus niet van die eenvoudige lessen zoals ik ze u in deze krant voorschotel. Welnu, als u zo'n echte cursus gvolgd hebt, dan zult u nog wel weten, dat uw hoofd werd volgestampt met technische aanwijzingen over lenzen en lampen en verder kregen uw hersenen onnodige kronkels door ingewikkelde verhalen over de samenstelling van chemicaliën. Alles goed en wel — maar na die cursus, die u vermoedelijk veel geld heeft gekost, heeft u naar alle waarschijnlijkheid nog geen enkele behoorlijke foto kunnen maken......

Een vorige maal heb ik het maken van foto's vergeleken met autorijden. Ik wil dat vandaag nog eens doen. Als u een automotor van haver tot gort kent en elk onderdeeltje daarvan kunt demonteren en monteren, dan wil dat helemaal nog niet zeggen dat u behoorlijk kunt chaufferen. En als u alles afweet van het fabriceren van lenzen en de constructie van driepoten, dan bewijst u daarmede nog niet een goede kiek te kunnen maken.

Het komt zo vaak voor, dat een amateur na het maken van de eerste geslaagde foto zijn boekenkast volstopt met allerlei geleerde boeken en tijdschriften over de fotografie. Dat is in verreweg de meeste gevallen geld weggoien.

Voor de beginneling is het veel belangrijker te weten wat hij met zijn toestel kan doen. Hij moet zijn camera door en door kennen en zich op de hoogte stellen van belichtingstijden, diafragma-openingen en afstanden. Kortom: hij moet weten foto's te maken. Dat houdt hij - naar gelang het aantal filmpjes dat hij wenst te spenderen - een of twee jaar vol en dan gaat hij zo langzamerhand het enorme fototerrein verkennen. Eerst na 'n jaar of vijf kan hij zich technische lectuur aanschaffen.

Ik ben me er heel goed van bewust, dat maar weinig fotografen het in dat opzicht met me eens zijn, maar m'n ervaring heeft me geleerd, dat ik het niet zover bezijden de waarheid heb. Met kronkels in de hersenen kan men geen goede kiekjes maken......!

De beste sportfoto's

Vele amateurs denken bij het woord sportfoto aan 'n pracht van een perscamera, u weet wel met juweeltjes van lenzen en een minimum-tijd van één-vijfhonderdste seconde. Ik heb Kick Herth, een van de bekendste Amerikaanse persfotografen, eens horen zeggen: „Voor ons werk is de film belangrijker dan het toestel". Kick is een ware kunstenaar en haalt soms evenveel uit een gewone box als uit zijn kostbare perscamera.

Als u bijvoorbeeld tijdens een voetbalwedstrijd enige opnamen wilt maken, dan moet u - zeker als beginneling - aan de volgende punten denken: 1. u moet volop zonlicht hebben; 2. werk niet te dicht bij t' te fotograferen onderwerp; 3. probeer geen foto te maken van „kluwens" sportvrienden; 4. u moet altijd actie-foto's maken.

De meeste beginners gaan heel gewichtig vlak bij een van de doelpalen staan en wachten op het ogenblik, dat er (bijna) eens gescoord wordt. Dat zijn natuurlijk wel mooie momenten om aan het celluloid toe te vertrouwen, maar in de meeste gevallen lopen die opnamen op niets uit. Men kan beter bij een van de zijlijnen gaan staan.

Vaak worden de fotografen zo gegrepen door de spanning van het spel, dat ze onmogelijk hun camera stil kunnen houden; een driepoot kan in die gevallen uitkomst brengen. Men stelt rustig op het doel in en behoeft niets anders te doen dan te knippen als er eens een fraai moment is.

Voor het gebruik van een driepoot behoeft men zich nooit te schamen; ware meesters in ons vak verafgoden nog vaak hun driepoot. Hierover zullen we het een volgende keer nog wel eens uitvoeriger hebben.

Voor deze week zullen we er met de gebruikelijke korte tips maar weer een einde aan maken. Voor het weekeinde wens ik u: prachtig fotoweer en mooie objecten!



EEN GOEDE COMPOSITIE geeft ook deze foto van het bezoek van Generaal Ridgway aan het front; er staat niet te veel op deze opname en weggelaten is ook niets wat belangrijk is om de foto interessant te maken.

Nog enige tips

- ★ Het is maar een kleinigheid, maar vergeet u nooit de binnenkant van uw camera schoon te blazen wanneer u er een nieuwe film in doet; achtergebleven stofdeeltjes kunnen zo gemakkelijk het celluloid beschadigen.
- ★ Voorzichtig moet u ook zijn met uw losse lenzen; vaak zijn het kostbare optische instrumenten, waarvan vervanging in de papieren gaat lopen.
- ★ Laat u zoveel mogelijk helpen door de leverancier van uw films; bijna altijd heeft hij lezenswaardig materiaal liggen over het merk film, dat u pleegt te gebruiken.
- ★ Schaf u een belichtingstabel aan, zodra u zirh tot de wat meer gvorderden kunt rekenen.
- ★ Probeer met enige foto-vrienden een clubje op te richten; dat werkt stimulerend en maakt vaak het fotograferen goedkoper doordat u van elkaar leert en daardoor minder kostbare blunders maakt.

feuilleton

68

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

„Keert terug tot uw koning".

Aan het einde van het eerste jaar der omwenteling stond Lodewijk er persoonlijk niet ongunstig voor. Wel was hij van de meeste zijner voorrechten en een groot deel van zijn vrijheid beroofd, maar van zijn populariteit had hij nog slechts weinig ingeboet en de meerderheid des volks was nog vóór de monarchie. Een revolutie staat echter niet stil; zij mindert even haar vaart, verzamelt kracht, en zweept dan met grotere drift verder; en wie een voorname positie inneemt, moet met de stroom meezwemmen of verdrinken.

Lodewijk bleef liefst werkeloos, maar toen de winter naderde, werd de toestand steeds kritieker. Er heerste anarchie, want de Asseblée hal veel aanzien en macht verloren, en de economische toestanden raakten steeds erger ontwricht. In verschillende plaatsen muitten matrozen en soldaten — er dreigde burgeroorlog... Lodewijk zag geen kans of voelde geen lust, ook maar iets te doen.

Lodewijk at stevig en met smaak en zijn spijsvertering was uitstekend in orde. Nu eens kwam deze, dan weer een andere onbesuisde aristocraat met een plan om te vlucht of de revolutie te breken. De koning wou er niet van horen. Hij sloeg soms onkoninklijke taal uit: „De eerste de beste lam... die nu nog eens begint over samenzwering of wegtrekken, krijgt een schop onder... van me!" Lafayette verveelde hem door het ándere uiterste: door zijn herhaalde waarschuwingen tégen de vlucht (er liepen in Parijs allerlei geruchten, zei hij) en eens sloeg Lodewijk de generaal de deur voor zijn gezicht toe met de aansporing: „....... toch op!"

Eindelijk dwongen de revolutionnairen hem zelf, zijn passieve houding op te geven. Zij verzochten de koning, zijn ministers te ontslaan — wegens hun royalistische gevoelens. Lodewijk wou hen niet laten gaan. „Ik heb in u," zei hij zijn kabinet, „altijd de vrienden van het volk, de orde en de wetten gezien." Toen hielden de oproerlingen, aangevoerd door Danton, een demonstratie voor de Tullerieën, enbedreigden zij luide het leven der koningin. „Red me van dat krankzinnige rapalje!" riep Lodewijk. De Nationale Garde sloot de hekken en de menigte verspreidde zich. Maar Lodewijk nam de waarschuwing van het rapalje ter harte en aanvaardde somber een nieuw ministerie, door Lafayette benoemd. De gevatte Parijzenaars, die steeds beter thuis raakten in hun dwangsysteem, trokken hun conclusie: „De koning," zeiden ze cynisch, „is alleen dan een goed patriot als hij bang is; de koningin is nooit e engoed patriot."

Nadat Lodewijk een jaar lang min of meer de gevangene was geewest van het Parijse volk, begon hij zijn toestand eindelijk in het ware licht te zien. Marie Antoinette had gelijk gehad — hij moest iets doen. Met een bezwaard hart aanvaardde hij de contra-revolutionnaire politiek van zijn vrouw. De 26ste November 1790 zette hij zijn eerste noodlottigen stap, deed hij zijn eerste geheimen zet tegen de revolutie; hij benoemde baron de Breteuil tot geheim-agent bij de Europese hoven.

Breteuil kreeg onbeperkte volmacht om te onderhandelen en te beslissen — zolang zijn arbeid bleef streven naar het doel, dat de koning hem stelde: het herstel van zijn wettig gezag en het geluk van zijn volk.

Erkend moet worden, dat de revolutie zelf Lodewijk op die weg voortdrong. De dag nadat hij Breteuil zijn instructie had gegeven nam de Assemblée een besluit, dat een oude wonde openrukte. Een paar maanden tevoren had zij een reeks wetten aangenomen, die een binnenlandse kerkhervorming beoogden: zij maakte van de priesters staatsambtenaren. In die tijd waarschuwde paus Pius VI heimelijk,

(Wordt vervolgd)

Nederlandse pers verrast door de uitslag van de verkiezingen

AMSTERDAM, 26 Juni. - In „De Volkskrant" van heden zegt Prof. Romme: „Wij zouden wel al onze sportiviteit verloren hebben als wij de grote winnares niet onze gelukwensen deden toekomen. Een klein bedankje voor de uitslag zelf zal de P.v.d.A. intussen juister aan andere katholieken kunnen doen toekomen dan aan ons......"

Romme noemt de uitslag donker omdat de Katholieken hun positie van de onbetwist grootste partij kwijt zijn. Hij spreekt met enige spijtigheid over het succes van Welter. „Hem komt intussen niet uitsluitend de schuld toe van de P.v.d.A. hoog te paard te hebben gezet, al is zijn verantwoordelijkheid ten deze groot en zwaar".

Romme besluit zijn artikel in de Volkskrant met: „Een teruggang als thans hebben de Katholieken in hun politieke geschiedenis reeds eerder geboekt. Die teruggang inhalen is hun Nederlandse en hun Katholieke plicht."

„Ernstige slag"

Het dagblad „De Tijd" wijst er op, dat de KVP naar twee kanten afkalfde. De vergroting van het totaal aantal kiezers, waaraan de katholieke partij juist een groter aandeel pleegt te hebben dan de anderen, bracht haar ditmaal geen aanwas. Het blad noemt de uitslag voor de KVP een ernstige slag, omdat haar positie als katholieke eenheidspartij een schok kreeg. „De Tijd" eindigt: „De consequenties van de uitslag zijn nog allerminst te overzien noch voor de kabinetsvorming, noch voor de K VP op zichzelf, die een uiterst critische periode tegemoet gaat.

Aardverschuiving

De „Nieuwe Rotterdamse Courant" meent dat nu ditmaal geen openlijk appèl van de R.K. bisschoppen tot het bewaren van de eenheid is uitgegeven zich middelpunt vliedende krachten hebben geopenbaard, die als verschijnsel nog meer betekenis hebben dan uit de cijfers reeds blijkt. Klaarblijkelijk heeft het politieke gemodder om het „onverzoenlijke te verzoenen, namelijk om een conservatieve aan een progressieve vleugel te koppelen, tot vertrouwensverlies aan beide zijden geleid". De krant spreekt van een politieke aardverschuiving.

Moeilijke formatie

Het „Algemeen Handelsblad" acht de achteruitgang van de communisten niet verwonderlijk, want dat was te verwachten van ons nuchtere volk met zijn sterke afkeer tegen een dictatoriale dreiging en een systeem van geweld. Welk ministerie op zal treden, het kan ervan verzekerd zijn, dat alle constructieve partijen tezamen zullen blijven in hun goedkeuring van het weerbaar maken van ons volk. De bondgenoten van Nederland kunnen gerust zijn. Nederland zal voortgaan met het versterken van zijn defensie. Het Algemeen Handelsblad verwacht als resultaat van de stembusuitspraak met haar innerlijk tegengestelde tendenzen een uiterst moeilijke kabinetsformatie en acht te midden van de gespleten wereld een sterk kabinet een gebiedende noodzaak.

Geen conservatisme

„Het Parool" ziet in de grote winst van de socialisten een aanwijzing dat de kiezers niet gediend zijn van een conservatieve politiek. De P.v.d.A. zal - zo meent het blad - alleen dan aan een kabinet kunnen deelnemen, wanneer het programma waarborgen biedt voor progressiviteit en sociale rechtvaardigheid.

vanavond thuis?

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):
17.30 voor oudere kinderen; 17.50 muziek uit Italië, Oostenrijk, Nederland, Suriname; 18.15 strijdkrachten; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 „Flos Juvenis"; 21.30 persoverzicht; 21.40 Xavier Cugat; 21.55 nieuws en sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):
15.30 vrolijke muziek; 17.45 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.45 Esso-programma; 18.00 Evang. Broedergemeente; 18.20 dansmuziek; 18.40 nieuws; 19.01 Hindoestaanse uitzending; 20.00 reclame; 20.15 V en V; 20.25 verzoekplaten; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25.57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m):
19.00 opening en nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 populaire melodieën; 19.53 buitenlands weekoverzicht; 20.05 Westindische rubriek; 20.35 persoverzicht; 20.42 „Vrij en blij"; 20.55 avondgebed; 20.58 nieuws en sluiting.

DIVERSEN

Nachtdienst apotheken:
Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Aruba.
San Nicolas: Botica San Lucas.
Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag om 4.00 n.m.
Zaterdag om 4.00 n.m.



DIENSTREGELING

ZATERDAG

Aankomsten:
07.45 van Curaçao
10.45 van Curaçao
10.55 van Barcelona
11.00 van Maracaibo
11.05 van Maiquetia
15.30 van Kingston
15.25 van Curaçao
17.15 van Barranquilla
20.35 van Curaçao

Vertrekken:
08.15 naar Curaçao
11.15 naar Barranquilla
11.30 naar Curaçao
11.35 naar Miami
16.00 naar Maiquetia
16.05 naar Maracaibo
16.15 naar Curaçao
17.40 naar Curaçao
21.00 naar Curaçao

TRAINER MADURO:

„Als we wat zon en warmte krijgen in Helsinki zijn we vol moed"

ROTTERDAM, 26 Juni. - Na afloop van de wedstrijd Feyenoord—Ned. Antillen heeft de trainer van het Antilliaanse elftal, Antoine Maduro, enkele van zijn indrukken over de tournee in Nederland weergegeven. Over zijn eerste bezoek aan Nederland toonde Maduro zich zeer tevreden. Hij vond Nederland een mooi en vriendelijk land en vooral de goede behandeling, die overal was ondervonden, had hem zeer plezierig getroffen. Uiteraard was hij zeer tevreden over de overwinning op Feyenoord. Aanvankelijk had men door het hier gangbare stopperspilsysteem moeilijkheden ondervonden, omdat men in de Antillen nog altijd orthodox voetbal. Men had daarop aanvankelijk geen voldoende antwoord kunnen vinden, en tenslotte gemeend dit met het terugtrekken van een voorhoedespeler naar de middenlinie te kunnen bestrijden.

Buitendien speelden nog andere factoren een voorname rol. De vreemde omgeving, het klimaat, de gladde terreinen en het spelen met dopjes onder de schoenen, dit alles had er niet toe bijgedragen om tot de best mogelijke prestaties te komen. „Het Antilliaanse elftal kan beslist beter voetballen", zo meende de heer Maduro en hij wees er bovendien op dat een va de beste spelers, de rechtsback M trona, eerst op 3 Juli in Europa arriveren.

De blessures van beide meegekomen doelverdedigers zijn niet van ernstige aard, doch om geen enkel risico te lopen had men Saris gevraagd als doelman te willen optreden.

Wat tenslotte de Olympische Spelen betreft: „In Helsinki zal veel afhangen van de loting". — Daarom kon de heer Maduro weinig zeggen over zijn verwachtingen. „Wanneer wij daar evenwel wat warmte en zon zullen treffen, zijn wij vol goede moed" zo zelde de trainer van de Antilliaanse ploeg.

Alvorens daarheen te vertrekken, is er evenwel nog gelegenheid om te oefenen in de wedstrijden in Boulogne sur Mer tegen de Fransen en in Amsterdam waar nog 'n wedstrijd tegen het Nederlandse Bondselftal zal worden gespeeld.

LIEFTINCK TOCH NAAR TURKIJE

WASHINGTON, 26 Juni. - De internationale bank voor herstel en wederopbouw heeft de benoeming bekend gemaakt van oud-minister Lieftinck tot haar bijzondere vertegenwoordiger in Turkije. In de mededeling wordt gezegd, dat de heer Lieftinck overleg zal plegen met de Turkse regering over de ontwikkelingsplannen welke door de bank worden gefinancierd en over economische vraagstukken welke betrekking hebben op de economische ontwikkeling in Turkije.

V.S. WEES TRIEST-NOTA VAN DE HAND

WASHINGTON, 26 Juni. - Amerika heeft de jongste Sowjetnota terzake Triëst afgewezen. De nota werd Sowjet propaganda genoemd en een poging om in troebel water te vissen. Volgens de nota zou het vredesverdrag met Italië zijn geschonden door de overeenkomst tussen de Ver. Staten, Engeland en Italië, waarbij Italië meer bevoegdheden zou krijgen bij het bestuur van Triëst.

In dertiende ronde had Maxim zijn tegenstander Robinson verslagen

NEW YORK, 26 Juni — Vijftig duizend toeschouwers hebben in het Yankeestadion de wedstrijd bijgewoond om het wereldkampioenschap half zwaargewicht boksen tussen de titelhouder Joey Maxim en de uitdager Ray Robinson, wereldkampioen middengewicht. De temperatuur was Woens dagavond half tien 33 graden Celcius hetgeen een record betekende voor een bokswedstrijd in de open lucht. De sterke schijnwerpers maakten de temperatuur in de ring soms bijna ondraaglijk waardoor de scheidsrechter Goldstein in de tiende ronde vervangen moest worden door Ray Miller. Robinson, die bijna zeven kilo minder woog, had van deze hitte meer last dan Maxim.

Aanvankelijk leek het alsof Robinsons snelheid en schitterende techniek hem in staat zouden stellen zijn gewichtshandicap te neutraliseren. Zeven ronden lang behield Robinson het initiatief en kreeg Maxim, hoewel hij ook alle knopen van het vak kent, een lesje in de bokskunst van een grootmeester die talloze linkse en rechtse hoeken plaatste, welke voor de meeste middengewichten te hard zouden zijn geweest, maar door de robuuste halfzwaargewicht Maxim werden geincasseerd hoewel deze van sommige bliksemsnelle stoten kennelijk hinder ondervond. Zelfs bij het lijf-aan-lijf, waar Maxim zijn groter lichaamsgewicht aanwendde om zijn tegenstander af te matten, wist Robinson nog met beide vuisten knalharde uppercuts te plaatsen.

Robinson raakte echter vermoeid en van de achtste ronde af veranderde het strijdbeeld doordat Maxim nu meer aanvallend optrad, eerst nogal aarzelend, maar daarna resoluut toen hem gebleken was, dat Robinson niet meer gevaarlijk kon worden.

In de elfde ronde moest Robinson linkse en rechtse lichaamstoten incasseren, die zijn krachten ondermijnden ofschoon hij nog met een rechtse hoek Maxim aan het suizebollen bracht. In de twaalfde ronde zette Maxim zijn offensief voort. In de dertiende ronde leek Robinson uitgeput en kon hij de stug en staag aanvallende Maxim niet meer ontwijken; hij moest wederom veel lichaamsstoten incasseren en viel nadat hij zelf een rechtse hoek had gemist. Hij kwam na enkele tellen weer overeind en werd toen andermaal afgestraft door de attekerende Maxim. Robinson handhaafde zich door een mirakel van energie tot het einde van de dertiende ronde maar hij was staande k.o. en viel uitgeput in de armen van zijn manager Gainsford, toen de gong luidde. Bij het aanvangssein van de veertiende ronde was Robinson niet meer in staat de strijd te hervatten. De recette beliep ruim 421.000 dollar.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Partij van de Arbeid a gana eleccion na Holanda

Eleccion a bal masha bon

Pa mas of menos un 'or y mei anteayera nochi (ora di Holanda) e resultado final di eleccion na Holanda tabata conoci den e centro di eleccion di ANP. Esakinan ta manera ta sigui: (den percentahe)

Partida Catolico	28,67	(31,04)
Partij van de Arbeid	28,97	(25,61)
Anti-Revolucionarionan	11,31	(13,21)
Christ. Historische	8,92	(9,19)
Volkspartij Vrijheid en Demo.	8,83	(7,94)
Partida Comunista	6,16	(7,74)
Staatk. Gereformeerden	2,42	(2,37)
Partij-Welter	2,71	(1,26)

For di e resultado aki ta parce cu Party van de Arbeid actualmente ta e partido di mas grandi na Holanda y e resultado aki indudablemente por worde yama sensacional. Catoliconan parcialmente tin di gradici nan reduccion na Welter, pero pa un parti tambe na ganashi di Partij van de Arbeid den lugarnan catolico. Contra tur expectacion toch a socede un cambio mas grandi cu segun e ultimo investigacion di opinion y segun tabata worde spera door di tur profecianan den mundo politico.

ACCIDENTE TA PONE FIN NA VIAJE DI MARINERO DI TEXAS CU A BISHITA ARUBA

Jim Furlong kende a drenta haf di San Nicolas na luna di Maart hunto cu su companjero di Texas, Joe Pellich, ariba nan viaje fo rdi Kopenhagen, Denamarca, pa Texas, no por a completa henter e viaja den su barco di 35 pia, Festina. E tragedia a socede no mas cu 200 milla leuw for di Houston — punto final di e viaje durante cual nan a pasa rond di mitar mundo.

E accidente cu a causa Furlong di perde su pia drechi a socede den Intracostal Canal cual ta sigui orilla di Gulf Coast di Estados Unidos for di Alabama te Texas, un distancia di mas of menos 700 milla. E jovennan di Texas mester a worde getouw door di e canal. Na cierto momento durante e viaje nan tabata marando un cabuya na un lancha di canal. Furlong su pia a pega den un conoppi di e cabuya y el a worde lamta como 10 pia for di terra. Forza cu e cabuya a worde ranca a kibra e pia y a causa tal blesura n e prati mas abao di su pia cu esaki mester a worde amputa. Den un aeroplano el a worde transporta pa San Antonio Hospital.

Despues di e accidente, Pellich sol a continua e viaje door di e canal y a drenta cu Festina den haf di Houston. Den hospital, Furlong no tabata sinti su mes asina tanto infeliz pa motibo di e accidente. El a bisa cu e viaje aki tabata cubri e dos mehor anjanan di su bida.

Ora nan a sali for di Aruba, Festina y su tripulacion no a experiencia mucho dificutad te ora nan a yega Cuba. Banda di Cuba nan a pega contra un rif di coral pero a scapa e peligro aki door di baha for di bordo y saca nan barco.

COMPETICION DI BASEBALL

E competicion di baseball tocante cual nos a scirbi caba lo cuminza Diadomingo. Ta e intencion pa haci e ceremonia di apertura na un manera grandioso. Nos ta tende cu un defilé na cual tur organizacionnan lo tuma parti lo worde teni. E defilé lo cuminza na 9:45 y di promer wega na 10:15. Nos ta desea e organizadornan hopi exito y nos ta spera cu publico lo munstra masha tanto interes pa e weganan.

DAKOTA NO A WORDE HAYA

Stockholm, Juni 24 — Esfuerzonan pa recoge restonan di e Dakota cu a cai a worde discontinua awor. Cu ayudo di asdic parce e lugar unda e aeroplano tabata a worde mira pero ora busadornan a baha Diadomingo na e lugar indica nan a haya solamente un piedra grandi y un boei di marinc. Corientenan di ultimo tempo probablemente a move lamar asina hopi y a carga a restonan di e avion.

Aruba ta gradici America

Bao di e lema „Aruba ta gradici America" un accion lo worde cuminza un di e dianan aki door di un comité cu a worde instala pa motibo aki Diahuebes mainta door di Sr. Gobernador. E comié aki lo percura pa haci coleccion pa obtene e sumapa un contribucion di Aruba pa e carillon, cu Su Mahestad Reina Juliana a ofrece pueblo Americano durante su viaje door di Estados Unidos.

„Aruba ta un poco laat si", indudablemente nos lectornan lo bisa ora nan bista pasa ariba e frasenan aki ariba. Holnda no a tene un coleccion mitar anja pasa caba y hasta na Curacao y e otro islanan e hendenan no a pasa rond caba? En verdad — door di un multitud di circumstancianan Aruba ta laat, entre otro pa motibo di e serie grandi di coleccion cu a sigui otro durante ultimo lunanan y pa cual semper un apelacion a worde haci ariba generosidad di publico.

Pero ainda nos no ta laat DI MAS aki — y pesey e comité ariba menciona tin e intencion di haci un accion rapido di dje: den mas of menos tres siman e obra aki mester ta completa. Miembronan di e comité ta Srs. Ir. A. van den Berg, presidente, J. A. van der Schoot, secretario, J. Pauw, tesorero, G. Kok, F. de P. Wever, H. Nassy. M. Kuiperi, Max Arends, C. P. Schwengle y A Cloo, miembrinan.

Imediatamente despues di e instalacion plannan a worde discuti den Raadzaal pa un accion efectivo, tocante cual mas particularidad lo sigui pronto. Sinembargo por worde bisa awor caba cu e coleccion lo worde concentra mayoria parti ariba vende di klok chikito, cual a worde traha door di Eerste Curacaose Aardewerk Industrie y ta costa solamente Fls. 2.50 pa pida. Ademas lo circula lista di inscripcion pa cual Sr. Gobernador a duna su permiso caba.

„Aruba ta gradici America" — esaki no ta solamente un frase, pero alavez un suplica pa apoya e accion: corto y bon!

SANTA CRUZ BAR TA ORGANISA KNOCK-OUT DI DOMINO

Bao auspicio di Señor Jan Laclé, propietario di Santa Cruz Bar, un knock-out di domino a worde habri dia 15 di Juni. E knock-out aki lo tin tres rond, y ya nos por mira hopi nmber enci inscribi pa tuma parti den es knck-out aki.

Ta di aplaudi es initiativa aki di Jan Laclé, como di tal manera es deporte aki ta haya mas ocasion pa desarolla su mes na biencstar di nos comunidad en general y di nos juventud en particular.

Tabata reina un animacion particular pa es weganan akl. Lo tin premio pa es campeon di 1952.

Dia 15 di Juni es promer wega a tuma lugar entre:

Oscar Marugg y Johan Croes vs. Vicente Lampe y Frans Croes.

Es wega aki a worde gana door di es promer paar cu un score di 4-2

Dia 21 di Juni a hunga:

Carlito Angela y Fanfan Croes vs. Nono Maduro y Mathew Werleman

Es wega aki a worde gana door di es ultimo paar cu un score di 4-3

Dia 22 di Juni:

Aqui bao nos ta larga sigui es weganan di e s dia ey hunto qu nan resultado.

Titichi Croes y Toni Werleman vs. Francisco Croes y Francisco Hernandez 1-4 (campeon anja 1951)

Jan Lacle y Joseph Oduber vs. Frans Croes y Cheban Croes 0-4.

Jonco Bislick y Mai Maduro vs. Francisco Lopez y Porfilio Damian 2-4.

Nos ta spera di duna nos lectornan mas relato tocante es weganan cu lo tuma lugar Diadomingo awor.







EILANDGEBIED ARUBA

Spreekuur Gedeputeerden

Het Bestuurscollege maakt bekend, dat de Gedeputeerden op hun bureau (Bestuurskantoor) voor het publiek te spreken zijn UITSLUITEND op de volgende dagen en uren:

Gedeputeerde J. GEERMAN:
op VRIJDAG, van 9-12 uur v.m.

Gedeputeerde F. B. TROMP:
op WOENSDAG, van 9-12 uur v.m.

AVISO

Ora di Oficina di Deputadonan

Bestuurscollege ta pone na conocemento di publico cu Deputadonan ta atende publico na nan oficina (Kantoor di Gezaghebber) solamente ariba es dianan y horanan aki menciona:

Deputado J. GEERMAN:
Ariba DIABIERNES di 9'or - 12'or a.m.

Deputado F. B. TROMP:
Ariba DIARAZON di 9'or - 12'or a.m.

To Our Customers:

We hereby notify the public that our STORES will be CLOSED for our yearly INVENTORY

on June 30th- Monday
July 1st - Tuesday
July 2nd - Wednesday

Aruba Trading Company

Oranjestad -:- San Nicolas